



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992

tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



### OŚRODEK BADAŃ ŚRODOWISKA I ZAGROZEŃ NATURALNYCH

Posiada akredytację  
AB 418 w zakresie:

#### Badań i pomiarów

##### w środowisku pracy:

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

#### Badań i pomiarów

##### w środowisku ogólnym:

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

#### Pobierania próbek:

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

#### Badań fizyko-chemicznych:

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

#### Badań mikrobiologicznych:

- wód,
- osadów ściekowych.

#### Badań spalin pojazdów górnictwowych.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 13024/ZL/19

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg oferty nr  
00244/2019/CS z dnia 07.02.2019

Nr zlecenia wg CBiDGP: 4/19/00655

**GMINA UNISŁAW**

**86-260 UNISŁAW, ul. PARKOWA 20**

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami  
wykonano badania w jednej próbce.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 3.

#### **Sprawozdanie sporządził:**

mgr Jan Żogała Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
p.z.

#### **Sprawozdanie autoryzował:**

#### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka Badań Środowiska i  
Zagrożeń Naturalnych

Łędziny, dn. 26.08.2019

Strona 1/3

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBIDGP Sp. z o.o.                                    | Sprawozdanie z badań<br>Nr 13024/ZL/19 | Strona: 2 |
|  | z dnia 26.08.2019                      | Stron: 3  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINA UNISŁAW  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20

Miejsce pobierania próbki: Sklep Spożywczy Grzybno

Próbkę pobrał: Płoszczyca Marcin  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 14.08.2019

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIDGP

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |   |  |                         |                                   |   |                 | 11152/01/S/19                             |
|----------------------------------|---|--|-------------------------|-----------------------------------|---|-----------------|---|
| Data/godzina pobierania próbki   |   |  |                         |                                   |   |                 | 2019-08-14                                |
| Miejsce pobierania próbki / opis |   |  |                         |                                   |   |                 | Sklep Spożywczy Grzybno/ woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |   |  |                         |                                   |   |                 | WODA                                      |
| S.j.*                            | Parametr  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia  | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości  | Ocena<br>wyniku | Wyniki badań / Niepewność                 |
| A/Z                              | Jon amonu   | PN-ISO 7150-1:2002<br>Spektrofotometrycznie                                    | [mg/l NH <sub>4</sub> ] | 0.060 - 2570                      | 0.50  | SPEŁNIA         | <0.060                                    |
| A/Z                              | Azotyny   | PN-EN 26777:1999<br>Spektrofotometrycznie                                      | [mg/l NO <sub>2</sub> ] | 0.030 - 33                        | 0.50***   | SPEŁNIA         | <0.030                                    |
| A/Z                              | Barwa   | PB-129/02.2012 wyd. II z<br>dnia 01.02.2012r.<br>Spektrofotometrycznie         | [mg/l Pt]               | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***  | —               | 5<br>±1                                   |
| A/Z                              | Mętność   | PN-EN ISO 7027-1:2016<br>Nefelometrycznie                                      | [NTU]                   | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —               | 0.76<br>±0.10                             |
| A/Z                              | Smak  | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup>       | 1-5                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian   | —               | <1  |
| A/Z                              | Zapach  | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup>       | 1-5                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian   | —               | <1  |
| A/Z                              | pH (stężenie jonów<br>wodoru) / temp.<br>pomiaru                                  | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometrycznie                                     | pH/°C                   | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***  | SPEŁNIA         | 7.4/23.6<br>±0.2                          |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa   | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie   | [µS/cm]                 | 10 - 110000                       | 2500  | SPEŁNIA         | 660<br>±51                                |
| A/Z                              | Chlorki   | PN-ISO 9297:1994<br>Miareczkowo  | [mg/l Cl]               | 5.0-50000                         | 250   | SPEŁNIA         | 11<br>±1                                  |
| A/Z                              | Liczba mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny  | [j.t.k./1ml]            | od 1 j.t.k./1<br>ml               | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***  | —               | 98<br>[74;129]                            |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli   | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtry membranowe                | [j.t.k./100ml]          | od 1 j.t.k./100<br>ml             | 0   | SPEŁNIA         | 0   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBI DGP Sp. z o.o.                                   | Sprawozdanie z badań<br>Nr 13024/ZL/19 | Strona: 3 |
|  | z dnia 26.08.2019                      | Stron: 3  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINA UNISŁAW  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20

Miejsce pobierania próbki: Sklep Spożywczy Grzybno

Próbkę pobrał: Płoszczyca Marcin  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 14.08.2019

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI DGP

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                            |   |                |                                   |                          |                 | 11152/01/S/19                             |
|----------------------------------|----------------------------|---|----------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------|---|
| Data/godzina pobierania próbki   |                            |   |                |                                   |                          |                 | 2019-08-14                                |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                            |   |                |                                   |                          |                 | Sklep Spożywczy Grzybno/ woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                            |   |                |                                   |                          |                 | WODA                                      |
| S.j.*                            | Parametr                   | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                     | Jednostka      | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Ocena<br>wyniku | Wyniki badań / Niepewność                 |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04<br>Filtry membranowe | [j.t.k./100ml] | od 1 j.t.k./100 ml                | 0**                      | SPEŁNIA         | 0   |
| A/Z                              | Żelazo                     | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES                              | [µg/l]         | 10 - 500000                       | 200                      | SPEŁNIA         | <10                                       |
| A/Z                              | Glin (aluminium)           | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES                              | [µg/l]         | 50-50000                          | 200                      | SPEŁNIA         | <50                                       |
| A/Z                              | Mangan                     | PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES                              | [µg/l]         | 5.0-100000                        | 50                       | SPEŁNIA         | <5.0                                      |

\*\*\* Azotyny - Warunek : [azotany]/50+[azotyny]/3 < lub równe 1, gdzie warości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO3) i azotynów (NO2) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Informacja nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w laboratorium.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Informacja nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w laboratorium.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej
- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Niepewność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI DGP nr 17/NS/HK.432-12d/2019 z dnia 25.02.2019r.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

#### Uwagi:

W powyższej tabeli w kolumnie „dopuszczalne wartości” przedstawiono wartości jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, natomiast kolumna "ocena wyniku" zawiera ocenę wyniku do w/w Rozporządzenia.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2019.08.26

Załącznik do sprawozdania nr 13024/ZL/19

GMINA UNISŁAW  
ul. PARKOWA 20  
86-260 UNISŁAW

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2019.08.26



AB 41B

akredytacja w zakresie badań środowiska  
naturalnego i środowiska pracy



AB 1348

akredytacja w zakresie badań  
nieniszczących i mechanicznych



AP 098

akredytacja w zakresie wzorcowania  
przyrządów pomiarowych wielkości  
elektrycznych



AK 00B

akredytacja działalności inspekcyjnej  
urzędzeń eksploatowanych w podziemnych  
zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji  
wyrobów



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
PN-N 18001

zakresy akredytacji zamieszczone są  
na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

adresat x 1  
DZ - a/a x 1